

9·30运动和国家罪行

(一) 编者的话上

原创 萧玉灿 印尼视角

来自专辑
930和国家罪行
萧玉灿 著
萧忠仁 编
陈浩琦 译



印尼国籍协商会徽

01

编者的话

1965年10月1日早上7点钟左右，我与父亲萧玉灿在家里的前廊下国际象棋。这是早上父亲闲时的习惯。其实这是非常特殊和重要的一天，而他看起来平静如常。

这表明他并不知道有一个“9·30运动”的计划正在实施——绑架陆军将领，也不知道9·30运动计划要从“两项人民命令内阁”手中接管政府权力交给“

革命委员会”。他无法想象，一场大劫难，作为国家罪行的结果，就要在自己的身边发生。他没有意识到，这场浩劫将摧毁他所有的奋斗历程和政治理想。他依然平静地在跟我下棋。我当时才9岁。

不一会儿，有辆车开进我家院子。印度尼西亚党的领导人苏尼托从汽车里出来。苏尼托经常来我家，他是印尼国籍协商会（以下简称为“国协”）所办共和大学的秘书。

萧玉灿是国籍协商会的主席。他也是互助合作国会、临时人民协商会、最高评议院、四五年运动协会常务理事会和其他一些官方机构的成员。

苏尼托握着父亲的手，大声说：“恭喜”。显然，父亲并不知道为什么苏尼托要向他表示祝贺，有什么事可高兴的。他俩简短聊了几句话，苏尼托便告辞了。

父亲说，棋别下了，并立即打开收音机听新闻。不一会，他便匆忙出了家门。晚上回到家时，他神情严峻。在与母亲交谈时，我听到他说：“情况紧急。陆军已粉碎了9·30运动。局势肯定要变，会伤及我们这些人……”

当然现在已经很清楚，当时萧玉灿所碰到的情况就是“9·30运动”，后来苏哈托政府冠之以“印尼共产党”，称为“印尼共9·30运动”（G30S/PKI）。苏哈托政府指控印尼共产党介入甚至是主导了9·30运动。

萧玉灿显然在不知情下，他的名字被列入了9·30运动所成立的革命委员会。

这是一个从来没开过会的委员会，因为9·30运动很快就被苏哈托将军粉碎了。

自1965年10月2日始，苏哈托将军借粉碎9·30运动之名，实施了第二次世界大战后最坏的国家罪行。军事当局有系统地组织实施摧毁了1965年9月30日之前作为正式成为国家政策的“纳沙贡”的支柱之一——印尼共产党。

这些摧毁包括追击、逮捕和大屠杀。有超过一百万被认为是信仰共产主义的人

被残忍地杀害。约50万人被关押，其中数万人未经法律程序被关押了十多年，一万多人被流放到布鲁岛。

此外，有数以百万计的人被认为有左翼政治倾向，遭受国家的官方迫害长达十余年。他们被解雇，很难找到工作，并被赶出家门，其子女也得不到良好的教育。他们受到歧视，被当作危险分子，隔离于正常社会和生活之外。

萧玉灿领导国协反对种族主义，主张



萧玉灿和孩子们下棋



1960年1月1日萧玉灿向苏加诺拜年